



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00045470

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **APM No. 45470**

Lugar y fecha: Document Place and date: 26/12/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 26/12/2018	Hora: Time: 11:48 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: Name: NUEVOS ALMACENES S.A			
TERRESTRE / LAND	AEREO / AIR	MARITIMO / MARINE		
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Maritimo	Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:	Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND GUAYAQUIL		
Placa: Registration plate: 8158	Matricula: Registration number:	No. de Viaje: Trip No.:		
Origen: Origin: China	Procedencia: Point of Departure: China	Destino: Destination: Guatemala		
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA	Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX	Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua		
Concentración: Concentration:	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0	Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C		
Volumen tratado: Treated volume: 0 m3	Tiempo de aeración: Ventilation period: 0			
Tiempo de exposición: Exposure period: 0	Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0			
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor de 40"	Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:			
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:				
Observaciones: Observations: MSK00040647				
Rony Palma Reyes				
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF		NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER		



00045470

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		COMPROBANTE DE PAGO		APM No. 45470	
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH					
RECEIPT					
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELA EN: PAID IN:	NUEVOS ALMACENES S.A		POR Q / FOR Q ***58.02		
CINCUENTA Y OCHO CON 2/100 Quetzales		TIPO DE CAMBIO: 7.73582		QUETZALES	
TRAILER (FURGON) - ASP		CREDITO/CREDIT: X		CHEQUE No./CHECK No.	
TCQ 26/12/2018		EFFECTIVO/CASH:		BANCO/BANK:	
Jorge Mario de la Cruz Cristales		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		Terminal de Contenedores Quetzal SITC	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE		SELO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST					
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)					



02200000045470